

2023年度 夏季休業中の施設利用について / Use of SFC Facilities during Summer 2023

施設名称 Facility		一斉休業期間 8/9（水）～ 8/16（水） University Administration Break Period Wednesday, August 9 – Wednesday, August 16	夏季休業期間 / Summer Break Period 8/1（火）～ 9/21（木） Tuesday, August 1 – Thursday, September 21 * 一斉休業期間を除く (Excluding University Administration Break Period)			
			平日 Weekdays	土曜 Saturdays	日曜・祝日 Sundays/Holidays	備考 Remarks
事務室 Administrative Offices	学事担当窓口 / Academic Affairs Office	閉室/Closed	9:15～16:50	閉室/Closed	閉室/Closed	
	ウェルネスセンター / Wellness Center	閉室/Closed	9:00～17:30	閉室/Closed	閉室/Closed	
	メディアセンター / Media Center	休館/Closed	9:15～18:00	9:15～16:00	休館/Closed	9/30(土)まで以下のタイムテーブルが継続する 平日 9:15～18:00 土曜 9:15～16:00 The following timetable will continue through Saturday September 30 Weekdays 9:15～18:00 Saturdays 9:15～16:00
	ITC	閉室/Closed	9:15～17:00	閉室/Closed	閉室/Closed	ホットライン（平日）/Hotline (Weekdays) 9:15～17:30 看護医療学部窓口（平日）/Faculty of Nursing and Medical Care ITC Counter(Weekdays) 9:15～17:00 土日祝は閉室/ Closed from Saturdays, Sundays, and Holidays
	学術研究支援担当窓口 Office of Research Administration	閉室/Closed	9:15～16:50	閉室/Closed	閉室/Closed	
教室・研究施設 Class / Research Rooms	一般教室 General Classrooms	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	8/17（木）の教室予約期限：8/8（火）まで Reservations for classroom use on Thursday, August 17 must be made by Tuesday, August 8.
	特別教室 PC Rooms	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	8/8（火）15:00～8/17（木）10:00 は全特別教室が閉室。 詳細は ITC の Web ページ内のスケジュール参照。 All PC rooms are not available from Tuesday, August 8 15:00 to Thursday, August 17 10:00. For more information, please refer to the ITC's Web page.
	大学院棟（教室はのぞく） Tau Building (excluding classrooms)	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	空き状況を確認する必要あり Need to check availability.
	△棟・Z棟・デザインスタジオ Delta, Zeta & Nu Buildings	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	
生協 Co-op	購買/書籍/プレイガイド Store / Bookshop / Ticket Counter	休業/Closed	11:00～15:00	休業/Closed	休業/Closed	
食堂 Eateries	学生食堂 Student Cafeteria	休業/Closed	休業/Closed	休業/Closed	休業/Closed	
	カフェテリア / Cafeteria "Lady Bird"	休業/Closed	11:30～17:00 (L. O. 16:45)	11:30～14:30 (L. O. 14:00)	休業/Closed	
	SUBWAY	休業/Closed	10:00～15:00 (L. O. 14:30)	休業/Closed	休業/Closed	
	教職員食堂（ファカルティクラブ） Faculty & Staff Cafeteria (Faculty Club)	休業/Closed	11:30～14:20 (L. O. 14:00)	休業/Closed	休業/Closed	
	H ヴィレッジ食堂（ソルトダイニング）	8/11(金)～ 8/15(火)休業予定 上記5日間以外は、通常営業 Friday, August 11 – Tuesday August 15 Closed Open as usual excluding the above period	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	

施設名称 Facility		一斉休業期間 8/9（水）～ 8/16（水） University Administration Break Period Wednesday, August 9 – Wednesday, August 16	夏季休業期間 / Summer Break Period 8/1（火）～ 9/21（木） Tuesday, August 1 – Thursday, September 21 ＊ 一斉休業期間を除く (Excluding University Administration Break Period)			
			平日 Weekdays	土曜 Saturdays	日曜・祝日 Sundays/Holidays	備考 Remarks
Sports Facilities 体育施設	グラウンド / Sports Ground (for University)	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	
	多目的グラウンド / Sports Ground	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	
	アリーナ / Arena, Judo & Kendo Halls	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	
	テニスコート / Tennis Courts	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	
	トレーニングジム / Training Gym	利用不可/Not available	11:10～19:30	14:00～17:00	9:30～12:00	
Other その他	クラブハウス棟 Clubhouses (Psi & Phi Buildings)	利用不可/Not available	8:30～21:00	8:30～21:00	8:30～21:00	鍵の貸出の詳細は下記参照 Keys available from the offices below*
	βヴィレッジ / βvillage	8/8(火) 宿泊利用(17時～)か ら 8/16(水)まで休業 Not available from August 8 5pm to August 16	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	*8/2(水)、3(木)は利用不可 *Not available on August 2, 3.
	DFF-W / Digital Fabrication Factory-Wood	利用不可/Not available	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	平常通り Open as usual	

空調（冷房）について Air-conditioning

平日・土曜	:	8:00～21:00	利用可	Weekdays/Saturdays	:	8:00～21:00	Available
日曜	:	利用不可		Sundays	:	Not available	
一斉休業期間	:	利用不可		University Administration Break Period	:	Not available	

＊大学院棟の研究室およびロフト、△棟・Ζ棟・デザインスタジオは夏季休業期間中も平常通り
＊ Switched on as usual in the Delta, Zeta, & Nu Buildings, and in the Tau Building research rooms and loft during Summer Break Period.

夜間残留について Yakan Zanryu (Overnight Study) at University

- ◆ 夜間残留は正課活動のみ、認められています。
Yakan Zanryu is only permitted for the purpose of curricular activities.
- ◆ 休業期間中は夜間残留を避けるように工夫してください。
Avoid Yakan Zanryu during break periods.
- ◆ 下記期間は夜間残留を一切認めません。
➢ 8/8（火）23：00～8/17（木）8：00
Yakan Zanryu is not permitted during the following period:
23:00, Tuesday, August 8 – 8:00, Thursday, August 17.

施設の利用にあたっては節電を心がけてください。 / In order to conserve electricity:

- ・照明器具、空調設備、エレベーターの利用を控える、など / Switch off any unnecessary lighting and minimize the use of elevators & air-conditioning.
- ・電力事情により施設の一部を使用停止とする事があります。 / Some facilities may not be available due to electricity supply issues.

クラブハウス棟の鍵の貸出について *Keys for the Clubhouses

平日 Weekdays	8:30 ～ 16:45	湘南コミュニティ Shonan Community
	17:00 ～ 21:00	北門警備室 North Gate Security Office
土曜 Saturdays ※	8:30 ～ 16:45	湘南コミュニティ Shonan Community
	17:00 ～ 21:00	北門警備室 North Gate Security Office
日曜・祝日 Sundays/Holidays	8:30 ～ 21:00	北門警備室 North Gate Security Office